

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 26 Donnerstag, 27. Juni 2024 | 128. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 29./30. Juni 2024

### Ärztlicher Notfalldienst

Obersimmental, Saanenland

Madora Praxis, Gstaad 033 748 44 99

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen

Medphone

(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtschhaus Maternité Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91

(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental

Saanenland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die

Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht

werden kann, erfahren Sie die Nummer des

diesthabenden Notfallzahnarztes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

anzeiger.ch

## Kanton Bern

### Spiez

#### Verkehrsschwerung

Kantonsstrasse Nr. 1110 Spiez - Krattigen  
Gemeinde: Spiez

**410.20510/Belagssanierung Spiez-Bahnhofbrücke - Brücke A8, 1. Etappe 2024**

Teilstrecke: 2'618'846 / 1'170'088 bis 2'619'094 / 1'169'555

Dauer: 1.7.2024 bis 1.11.2024

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrsführung, Verkehrsregelung von Hand oder mit Lichtsignalanlage.

Einschränkungen: Zufussgehende und Radfahrende können die Baustelle unter erschwerten Verhältnissen passieren.

Grund der Massnahme: Belagserneuerung, Erneuerung von Schächten und Abdeckungen sowie Bau einer behindertengerechten Buskante bei der Haltestelle Leimern.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrsschwerung.

Thun, 11. Juni 2024

Tiefbauamt des Kantons Bern,  
Oberingenieurkreis I

## Konkurspublikation / Schuldenruf

(Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG)

Ausgeschlagene Erbschaft der **Melchers Annemarie Heidi**, geb. 5.7.1954, von St. Stephan BE, Lenkstrasse 45, 3772 St. Stephan, verst. am 29.2.2024

Datum der Konkurseröffnung 27.5.2024

Eingabefrist bis 27.7.2024

Im Weiteren verweisen wir auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Amtsblatt des Kantons Bern vom 26.6.2024.

Konkursamt Oberland

Dienststelle Oberland

s1.26

## St. Stephan

### Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2024

Gemäss Art. 72 des Organisationsreglements liegt das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2024 ab Freitag, 28. Juni 2024 während 30 Tagen in der Gemeindeverwaltung St. Stephan öffentlich auf. Während der Auflage kann beim Gemeinderat, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan, schriftlich Einsprache erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Einwohnergemeinde St. Stephan

ST0-24IGJFD

## Zweisimmen

### Beschaffung diverser Leistungen

Die Gemeinde Zweisimmen beschäftigt sich aktuell mit der Vergabe der folgenden Arbeiten:

- Friedhofgärtner
- Saisonale Pflege von Rasen, Dauerbepflanzungen und Bäumen, Reinigung und Unterhaltsarbeiten ganzjährig auf dem Friedhof Zweisimmen \*
- Totengräber
- Gräber ausheben mit allen Neben- und Aufräumarbeiten, Anwesenheit und Mithilfe bei Bestattungen \*
- Grünpflege und Baumschnitt
- Pflege der Grünflächen, u.a. der Blumenrabatten, und Rückschnitt der Bäume auf den gemeindeeigenen Flächen z.B. Parkplatz Mättelzentrum, Bärenparkplatz, Bahnhofstrasse, Simmengasse usw. \*

\*Die Aufzählung der auszuführenden Arbeiten ist nicht abschliessend.

Interessierte Stellen können sich ab sofort bis zum 31.07.2024 auf der Gemeindeverwaltung, Gemeindeschreiber P. Zeller, melden, um weiterführende Informationen zu den Aufträgen zu erhalten und sich zur Berücksichtigung im jeweiligen Beschaffungsverfahren anzumelden. Nach Ablauf der oben genannten Frist, werden die notwendigen Verfahren zur Beschaffung der Arbeiten eingeleitet werden.

### Folgend weiterführende Informationen zu den jeweiligen Beschaffungsverfahren.

- Arbeiten Friedhofgärtner
- Beschaffung im formellen Einladungsverfahren, Versand des Pflichtenheftes und weiterer notwendiger Unterlagen erfolgt an interessierte und / oder durch die Gemeinde vorausgewählte Anbieter
- Arbeiten Totengräber
- Beschaffung im freihändigen Verfahren
- Formloses Verfahren mit Aufforderungen zur Angebotseingabe an interessierte und / oder durch die Gemeinde definierte Anbieter
- Arbeiten Grünpflege und Baumschnitt
- Beschaffung im freihändigen Verfahren
- Formloses Verfahren mit Aufforderungen zur Angebotseingabe an interessierte und / oder durch die Gemeinde definierte Anbieter

Zur Beantwortung von allgemeinen Fragen, steht Ihnen Gemeindeschreiber P. Zeller ebenfalls gerne zur Verfügung (E-Mail: patrick.zeller@zweisimmen.ch / Tel. 033 729 88 77).

ZWE-240A4GE

### Hundetaxe 2024

Die Hundebesitzer in der Gemeinde Zweisimmen werden gebeten, die Hundetaxe für das Jahr 2024 bei der Gemeindekanzlei bis am 1. August 2024 einzulösen. Als Quittung wird eine Kontrollmarke abgegeben.

Die Taxe beträgt Fr.100.- pro Hund. Diese Taxe gilt auch für jeden weiteren Hund des gleichen Besitzers. Die Hundetaxe wird für jedes Tier erhoben, das mindestens sechs Monate alt ist. Sollten Hundehalter nicht mehr im Besitz ihres Tieres sein, so bitten wir um eine entsprechende Mitteilung.

Säumigen Hundehaltern, die die Taxe nach dem 31. August 2024 noch nicht eingelöst haben, wird ein Zuschlag von Fr. 10.- pro Hund verrechnet. Die Hundebesitzer werden ferner darauf aufmerksam gemacht, dass behördliche Kontrollen über Hundehalter und Einlösung der Hundetaxe geführt werden.

Die Schweiz ist frei von Tollwut - die frühere Pflicht zur Tollwutimpfung von Hunden ist aufgehoben. Bei Reisen mit Heimtieren in EU- und andere Länder ist eine gültige Tollwutimpfung jedoch erforderlich.

Bitte an die Hundehalter: Helft mit, unsere Wege, Kinderspielplätze, Blumenbeete, Grünanlagen und Wiesen im Interesse der spielenden Kinder, des Tourismus, der Landwirtschaft und auch der eigenen Hygiene sauber zu halten. Der Hund ist auch Teil Ihrer persönlichen Visitenkarte.

Gemeindekanzlei Zweisimmen

ZWE-24R407C

## Oberwil

### Gastgewerbepublikation - Lokale Freinacht Oberwil i.S.

Anlässlich des Sommerfestes mit Oldtimertreffen auf dem Rossberg in Oberwil i.S. am Wochenende vom 5. bis 7. Juli 2024, wird durch den Gemeinderat, gestützt auf Art. 13 Abs. 3 des kantonalen Gastgewerbegesetzes vom 11. November 1993 (BSG 935.11; GGG) vom Samstag, 6. Juli 2024 auf Sonntag, 7. Juli 2024 eine lokale Freinacht bewilligt. Die Gastgewerbebetriebe dürfen im Innenbereich und im Aussenbereich durchgehend geöffnet bleiben. Auf das Ruhebedürfnis der Bevölkerung im bewohnten Gebiet ist Rücksicht zu nehmen.

Gemeinderat Oberwil i.S.

OBE-24L2TRS

## Baupublikationen

### Lenk

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Bentien Jacqueline & Rufener Martin**, Obere Haltenstr. 22, 3775 Lenk

Projektverfasser: Werren Architekten & Bauleitungen AG, Könizstr. 237, 3097 Liebefeld

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus  
Standort: Mittlere Aegertenstr. 16, Parz. Nr. 4156

Nutzungszone: Wohnzone 2

Bauart: Betonfundation, Mauerwerk / Holzkonstruktion, naturfarbenes Ziegeldach

Einsprachefrist: 22.7.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk

LEN-245K3CR

### Zweisimmen

#### Baupublikation

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Peter Aegerter-Gfeller**, Eggetlistrasse 19, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Neueindeckung des Daches mit Ziegel anstelle Eternit. Installation einer Aufdach-Photovoltaikanlage  
Standort: Eggetlistrasse 19, 3770 Zweisimmen

Koordinaten: 2'594'998 / 1'156'594

Parzellen Nr. / Zone: 2375 / Wohnzone W2A

Schutzzone/-objekt: Keine / Keines  
Auflageort und

Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstr. 5, 3770 Zweisimmen  
Elektronischer Zugriff [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances) (eBau Nr. 2024-9333)

Auflage- und Einsprachefrist: 22.7.2024

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE-24HL5XJ

### Zweisimmen

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Christian Pache**, Eckhausgasse 12, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: N11 Architekten GmbH, Gewerbestr. 4, 3770 Zweisimmen  
Bauvorhaben: Energetische Dachsanierung; Ersatz Eternitdach durch Solar-dachziegel

Standort: Eckhausgasse 12, 3770 Zweisimmen

Koordinaten: 2'594'930 / 1'155'680

Parzellen Nr. / Zone: 1144 / KL2

Schutzzone/-objekt: Ortsbildschutzgebiet, Baugruppe A / Schützenswertes K-Objekt

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Elektronischer Zugriff: [www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances](http://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances) (eBau Nr. 2024-7622)

Auflage- und Einsprachefrist: 22.7.2024

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE-2460WKF

### Zweisimmen

#### Baupublikation

Gesuchstellerin/Projektverfasserin: **Margrit Schläppi**, Bolge-Gässli 2, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Parkplatzes um 2 Abstellplätze für Kleinwagen (nachträgliches Baugesuch)

Standort: Bolge-Gässli 2, 3770 Zweisimmen

Koordinaten: 2'594'874 / 1'155'883

Parzellen Nr./Zone: 99 / KL2

Schutzzone/-objekt: Baugruppe B (Zweisimmen, Dorf) / Erhaltenswertes K-Objekt

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Elektronischer Zugriff <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2023-20222)

Auflage- und Einsprachefrist: 29.7.2024

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE-24EN3MK

### Boltigen

#### Baupublikation

Gesuchsteller: **Daniel und Nicole Eschler**, Sommerau 698, 3766 Boltigen

Projektverfasserin: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg  
Bauvorhaben: Anbau Einstell- und Lager-raum an best. Scheune

Nutzungsart: Landwirtschaft

Standort / Zone: Schüpfen 697, 3766 Boltigen / LWZ

Parzelle Nr.: 1913

Betroffene Schutzzone/-objekte: keine / keines

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen  
Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2024-10368)

Auflage- und Einsprachefrist bis: 22.7.2024

BIST DU ZWISCHEN 14 UND 24 JAHRE ALT? JETZT MEMBER WERDEN UND PROFITIEREN.



YOUNG STARS

AEK BANK 1826

Mode Seematter

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

Jetzt Saison-Ausverkauf!

Rutronic

Stoeren + Sonnenschutz

033 681 18 88 [rutronic.ch](http://rutronic.ch)



2'329.-



1'945.- 1'295.-



3'199.-



2'299.-



motorisch 2'095.-  
manuell 699.- 1'475.-

möbel + budget-möbel  
werthmüller  
frutigen 033 671 13 54

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Das Projekt liegt gemäss Art. 97 LWG öffentlich auf.

Gemeindeverwaltung Boltigen

BOL-24NMRTZ

**Baupublikationen**

**Därstetten**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Manfred Gertsch**, Kästanne 137, 3764 Weissenburg

Projektverfasserin: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weisseburg

Bauvorhaben: Neubau Laufstall und Jauchegrube

Standort: Kästanne, Weissenburg, Parzelle Nr. 215, Koordinaten: 2'602'668 / 1'166'182, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich ÜB

Ausnahmen:

- Überschreiten der Gesamthöhe, Art. 59 GBR
- Überschreiten der Gebäudelänge, Art. 59 GBR

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Juli 2024

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DAE-24HC893

**Därstetten**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Daniel Matter**, Egghölzliweg 4A, 3074 Muri bei Bern

Bauvorhaben: Umnutzung Platzfläche zur Lagerung von Baumaterial und -geräten. Aufstellen von Palett- und Kragarmgestellen.

Standort: Weissenburg Dorf, 3764 Weissenburg, Parzellen Nrn. 626 und 1093, Ueberbauungsordnung Nr. 2, ISOS, Baugruppe D (Därstetten, Weissenburg), Gewässerschutzbereich ÜB

Ausnahmen: Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich partiell im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Juli 2024

Auflagestelle: Gemeinde Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental

DAE-24QRJEB

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Andreas von Arx**, Senggi 42, 3757 Schwenden

Projektverfasser: Isler Baulösungen GmbH Architekturbüro, Markus Isler, Styggässli 15, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Umbau und Energetische Sanierung Chalet Senggi 44

Standort: Senggi 44, 3757 Schwenden, Parzelle Nr. 1761, Zone: Wohnzone 2-geschossig

Koordinaten: 2'603'274 / 1'157'762

Gewässerschutzbereich: A<sub>u</sub>

Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist: 20. Juni 2024 bis 22. Juli 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey

Link eBau: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet bei der Leitbehörde Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE-240LX29

**Wimmis**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **BHG Bühlstrasse**, p.A. Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Projektverfasserin: Trachsel Zeltner Architekten AG, Mario Trachsel, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: **Neubau Mehrfamilienhaus mit 6 Wohnungen und Autoeinstellhalle mit 12 Parkplätzen.**

Standort: Bühlstrasse 7, Wimmis, Parzellen Nrn. 1525 und 238, Koordinaten: 2'615'406 / 1'169'232, Zone: Wohnzone 2, kommunaler Ortsbildschutzperimeter, ISOS, archäologisches Schutzgebiet, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Ausnahme: Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Juli 2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental

WIM-24HIVXG

**Spiez**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez, Christian Fahrni**, Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez, Thomas Wernli, Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Umlegung und Erneuerung Hauptleitung am Zaunmattweg Faulensee.

Standort: Kirche Faulensee bis Zaunmattweg 13, Faulensee, Parzellen Nrn. 2914, 4596, 4446, 4544, 4449, 4450, 4447 und 2108, Koordinaten: von ca. 2'620'160 / 1'169'467 bis ca. 2'620'215 / 1'169'536, Zone: Uferschutzplan Nr. 3 «Faulensee, Schiffstation – Strandbad», Wohnzone 2 Strukturhaltung (W2S), Landwirtschaftszone (LWZ), kommunales Landschaftsschongebiet, archäologisches Schutzgebiet, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Ausnahme: Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Juli 2024

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstattthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SPI-2401PC7

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Eiffage Suisse AG**, Peter Töngi, Worblaufenstrasse 6, 3005 Worblaufen / **Sébastien Argoullon**, Sägereistrasse 10, 8152 Glattbrugg

Projektverfasser: Spreng+Partner Architekten AG, Falkenweg 3a, 3012 Bern

Bauvorhaben: Abbruch best. Zeughäuser und Neubau von vier Wohnhäusern à je drei Reihenfamilienhäusern mit Einstellhalle und Unterkellerung von drei Gebäuden

Standort: Hondrichstrasse, 64a + 66a, 3702 Hondrich, Parz. Nr. 3562

Zone: W2

Bauart: Foundation mittels Pfählung, Beton-Backsteinkonstruktion mit Holzschalung natur

**anzeigerkombi4+1**

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise: Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratepreise berechnen unter: [www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

Bedachung: Satteldach mit baubewilligungsfreier PV-Anlage

Gewässerschutz: Gewässerschutzbereich ÜB, Gewässerschutzbewilligung nach Art. 26 Abs. 2 KGV nötig durch Bauten im Grundwasser

Ausnahmen: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand; Art. 27 NSchG, bzw. Art. 18 Abs. 1bis und 1ter NSG, Eingriffe in Hecken und Feldgehölze

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 22. Juli 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-24BY10Z

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **STWEG Strandweg 5**, p. A. Jungi H. O. Treuhand, Spiezbergstrasse 40, 3700 Spiez

Projektverfasser: Schneider Haustechnik AG, Hondrichstrasse 15, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch eine auf der Dachterrasse aussenaufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe

Standort: Strandweg 5, 3705 Faulensee Parz. Nr. 1862

Zone: USP 03

Ausnahme: Art. 41c GschV und Art. 48 ff. WBG, Bauten und Anlagen am Gewässer

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 29. Juli 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-24R295K

**RAIFFEISEN**



Roger Hubler, Vermögensberater

**SNB senkt erneut den Leitzins**

Nach Ansicht der Schweizerischen Nationalbank (SNB) herrscht in der Schweiz derzeit Preisstabilität. Zugleich präsentiert sich die Wirtschaft weiterhin robust. Und der Franken tendierte insbesondere gegenüber dem Euro zuletzt wieder etwas stärker. Entsprechend befanden sich die Währungshüter vor ihrer Sitzung diesen Donnerstag in einer komfortablen Ausgangslage. Diese nutzten sie für eine weitere Reduktion des Leitzinses von 1.50% auf 1.25%. Der Swiss Market Index (SMI) reagierte darauf leicht positiv. Ansonsten war es am Aktienmarkt im Wochenverlauf verhältnismässig ruhig. Unternehmensseitig präsentiert sich die Nachrichtensituation eher dünn. Die Grossbank UBS will einen Schlussstrich unter die von der Credit Suisse geerbte Greensill-Affäre ziehen. Sie bietet den geschädigten Investoren an, deren Fondsanteile zu 90% des Nettoinventarwertes (NAV) zurückzukaufen. Zugleich verzichtet die Finanzmarktaufsicht Finma auf wettbewerbsrechtliche Auflagen infolge der CS-Übernahme. Wegen der Flaute in der Automobilindustrie hat Komax für dieses Jahr eine Gewinnwarnung herausgegeben. Um Kosten zu sparen, setzt das Industrieunternehmen zudem sein Personal an den Standorten in Diërikon und Cham auf Kurzarbeit. An der Börse kam das nicht gut an.

| Devisen     |        |
|-------------|--------|
| EUR / CHF   | 0.956  |
| USD / CHF   | 0.894  |
| GBP / CHF   | 1.130  |
| Rohstoffe   |        |
| Gold 1 kg   | 66'721 |
| Silber 1 kg | 850    |
| Oil (Brent) | 85.07  |

Derweil hat die US-Technologiebörse Nasdaq ein neues Allzeithoch erreicht. Seit Anfang Jahr notiert sie damit fast 20% höher. Die Aufwärtsbewegung wird jedoch von immer weniger Titeln getragen. Allen voran vom Halbleiterspezialisten Nvidia, der mit einer Marktkapitalisierung von über 3.3 Billionen US-Dollar Microsoft dieser Tage als wertvollstes Unternehmen der Welt abgelöst hat. In der Vergangenheit war eine rückläufige Marktbreite oftmals Vorboten einer Korrektur. Anleger sollten daher angesichts der geld- und geopolitischen Unsicherheiten sowie des saisonal oft schwächeren Börsensommers vorsichtig sein. Zudem häufen sich in der US-Wirtschaft die Bremspuren durch die hohen Zinsen. So verfehlten die Detailhandelsumsätze im Mai (+0.1%) die Markterwartungen (+0.3%) klar. Laut dem Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) wird indes das Schweizer Bruttoinlandsprodukt (BIP) 2024 um 1.2% zulegen, nach 1.1% bei der letzten Schätzung im März. Rückenwind wird der heimischen Konjunktur die allmähliche Erholung der Weltwirtschaft sowie der fortschreitende Desinflationsprozess bescheren. Trotz dieser Revision bleibt das Wachstum unterdurchschnittlich. Für 2025 rechnet das SECO unverändert mit einem Plus von 1.7%.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



| Aktienmärkte    |          |
|-----------------|----------|
| SMI             | 12'012   |
| Dow Jones       | 39'151   |
| Dax             | 18'163   |
| Nikkei          | 38'596   |
| Jahresgewinner  |          |
| Lonza           | 34.92%   |
| ABB             | 33.49%   |
| Givaudan        | 23.82%   |
| Jahresverlierer |          |
| Kuehne+Nagel    | - 11.70% |
| Sika            | - 6.69%  |
| Partners Group  | - 4.86%  |

Quelle 24.06.2024: [raiffeisen.ch/boerse](http://raiffeisen.ch/boerse)

**RAIFFEISEN**

[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)

**Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Trollblumen erheben ihre Köpfe zu den Bergen

Eingesandt: Adela Müller, Lenk

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-.

Senden Sie das Bild in guter Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse



**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Zu verkaufen: 4½ Zimmer Reihen-einfamilienhaus in Spiez

- Berg- & Seesicht in ruhiger Lage
- mit Pool im Quartier
- familienfreundlich

Verkaufspreis: CHF 554'000.–  
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

In **Scharnachtal** zu verkaufen (Sommer 2025)

**Liegenschaft mit Baulandreserve**

- Wohnhaus (3 Wohnungen)
- Nebengebäude (Garage, Keller)
- Bauparzelle (600 m², WG2)

Verkaufsdok. und Kontaktdaten unter [www.bernhardrubin/haushuebeli.ch](http://www.bernhardrubin/haushuebeli.ch)

Zu kaufen gesucht

**2½- bis 3½-Zimmer-Wohnung**

mit Parkplatz und Balkon.

**Tel. 027 921 60 55**

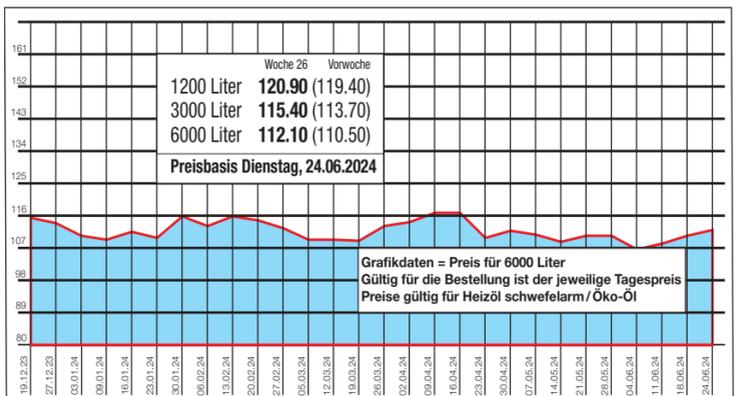
Zu kaufen gesucht

**Ferienwohnung**

Kanton Bern oder Wallis, für mind. 4 Personen.

**Tel. 079 283 38 21**

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



Simmental

Zu vermieten an der **Lenk**, Kinostrasse 7, ab 1.9., sonnige

**3-Zimmer-Wohnung**

Wohnung (ren. 2020) möbliert oder teilmöbliert Dachgeschoss (2. Stock), grosser Südbalkon. CHF 1200.– pro Monat inkl. NK und EH-Platz

Kontakt: [regulaschmutz@hotmail.com](mailto:regulaschmutz@hotmail.com)  
079 726 80 90

IV-Rentner sucht für die nächsten 2–3 Jahre in **Spiez oder näheren Umgebung** per sofort

**Raum oder Zimmer Parterre**

mit Licht und Strom. Belüftet und beheizbar. Zum Einstellen pers. Material, Möbel und Elektro Fz.

Preis verhandelbar 079 418 56 93



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region

**oeltrans ag**

Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

Reklame

Diverse



Allestrasse 2 | 3703 Aeschi bei Spiez  
Tel. 033 654 22 22 | [info@niesenblick-aeschi.ch](mailto:info@niesenblick-aeschi.ch)  
[www.niesenblick-aeschi.ch](http://www.niesenblick-aeschi.ch)

Wir suchen einen **Nachmieter** für das Restaurant Niesenblick.

Kontaktaufnahme bitte per Mail.  
Termin nach Vereinbarung.

Suche per Anfang August oder September 2024, kleine

**2-Zimmer-Wohnung**

Erdgeschoss. MZ bis Fr. 1000.–. Gilt für ganzes Einzugsgebiet vom Simmentaler Anzeiger. Keine Hanglage.

079 674 96 48

**UMZÜGE + TRANSPORTE**

- Entsorgung
- Reinigung
- Lagerung



**079 311 00 65** Spiez  
[buerki-umzuege.ch](http://buerki-umzuege.ch) sorgsam & preiswert

Zu kaufen gesucht

**Eigenheim ab 3½ Zimmer**

mit Privatsphäre und Möglichkeit für einen Gemüsegarten inkl. Abstellraum für 1 Auto und Sportgeräte.

Telefon 079 448 28 78

Familie mit drei Kindern sucht ein ruhig gelegenes

**Haus**

zwischen Unterseen und Oberried sowie Umgebung Thun zur Miete oder zum Kauf. Gerne auch einfach und naturnah.

Telefon 079 899 11 22



**Bauarbeiten am Bahnhof Spiez während der Nacht**

Sonntag, 7. Juli 2024 (22.00 Uhr) bis Freitag, 12. Juli 2024 (05.30 Uhr), jeweils nachts von 22.00 Uhr bis 05.30 Uhr.

Die BLS führt Bauarbeiten an der Fahrleitung durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf [bls.ch/verkehr](http://bls.ch/verkehr) und [bls.ch/baulaerm](http://bls.ch/baulaerm).

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG  
[bls.ch/kontakt](http://bls.ch/kontakt)



**Bauarbeiten in Spiez während der Nacht**

Dienstag, 21. Mai 2024 (19.00 Uhr) bis Freitag, 5. Juli 2024 (07.00 Uhr), jeweils nachts von 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr.

Die BLS führt Bauarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu grossen Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf [bls.ch/verkehr](http://bls.ch/verkehr) und [bls.ch/baulaerm](http://bls.ch/baulaerm).

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG  
[bls.ch/kontakt](http://bls.ch/kontakt)

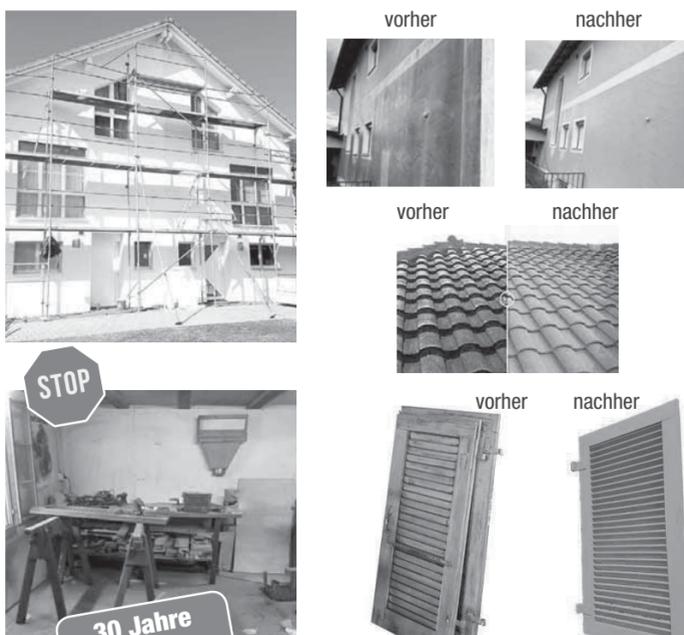
**Maler Inh. Demeter**

**Wir renovieren Ihre Fensterläden aller Art**

sowie Fassaden, Dächer, Unterdach und Garagentore, Zustand egal!

**44% Rabatt für Neukunden**

Arbeitsvorgang: schleifen, kleinere Reparaturen, spachteln, grundieren, dreimal streichen, grundiert und imprägniert für Sommer und Winter, inkl. Abholung, Montage und Lieferung, bis 100 km gratis! 48 Monate Garantie auf Material und Arbeit.



**30 Jahre Erfahrung**

**Sommer-Aktion 44%**  
25.6.2024–5.7.2024

**Maler Inh. Demeter**  
Ich freue mich auf Ihren Anruf!  
Tel. 033 589 68 28

Werkstattadresse: Birmse 6 • 3800 Unterseen  
Mobile: 078 218 14 31 Mail: [demetermaler@gmail.com](mailto:demetermaler@gmail.com)  
Montag bis Freitag: 8.00–12.00 / 13.00–18.00 Uhr  
Samstag: 8.00–17.00 Uhr



**Bauarbeiten auf der Strecke Spiez – Interlaken Ost während der Nacht**

Sonntag, 7. Juli 2024 (21.00 Uhr) bis Freitag, 12. Juli 2024 (05.00 Uhr), jeweils nachts von 21.00 bis 05.00 Uhr.

Die BLS führt Bauarbeiten im Gleisbereich durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu grossen Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf [bls.ch/verkehr](http://bls.ch/verkehr) und [bls.ch/baulaerm](http://bls.ch/baulaerm).

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG  
[bls.ch/kontakt](http://bls.ch/kontakt)



**Bauarbeiten auf der Strecke Wengi Ey – Frutigen während der Nacht**

Montag, 8. Juli 2024 (20.30 Uhr) bis Samstag, 13. Juli 2024 (05.30 Uhr), jeweils nachts von 20.30 Uhr bis 05.30 Uhr.

Die BLS führt Bauarbeiten am Gleis durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden.

Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zeitweise zu grossen Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Baulärm und weitere Emissionen auf ein Minimum reduziert werden. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis. Weitere Informationen finden Sie auf [bls.ch/verkehr](http://bls.ch/verkehr) und [bls.ch/baulaerm](http://bls.ch/baulaerm).

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG  
[bls.ch/kontakt](http://bls.ch/kontakt)

**Öffentliche Auflagen**

**Spiez**

**2. Öffentliche Planaufgabe / Umsetzung BMV (Begriffe und Messweisen im Bauwesen)**

Die 2. öffentliche Auflage umfasst lediglich die Änderung von Art. 212 Abs. 5 Bst. g und Bst. h und erfolgt gestützt auf Art. 60 Abs. 1 des Baugesetzes (BauG; BSG 721.0) und Art. 54 des Gemeindegesetzes (GG, BSG 170.11).

Im Rahmen der öffentlichen Auflage liegen ab dem 20. Juni 2024 bis und mit 22. Juli 2024 in der Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez die unten aufgelisteten Unterlagen zur Einsichtnahme auf:

- Baureglement vom 4. Juni 2024 mit markierten Änderungen von Art. 212 Abs. 5 Bst. g und Art. 212 Abs. 5 Bst. h

Weitere Unterlagen:

- Erläuterungsbericht vom 4. Juni 2024 mit markierten Erläuterungen zur Änderung
- Vorprüfungsbericht des Amtes für Gemeinden und Raumordnung vom 6. Januar 2023
- Mitwirkungsbericht vom 8. Oktober 2021

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind ausschliesslich gegen die Änderungen von Art. 212 Abs. 5 Bst. g und Art. 212 Abs. 5 Bst. h möglich. Sie sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez einzureichen (Art. 60 Abs 2 BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).

Allfällige Einigungsverhandlungen finden am 30. Juli 2024 statt.

Die Geschäftsunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez eingesehen werden. Zudem sind die Unterlagen auf [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) in der Rubrik «Aktuelles» aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez  
SPI-2414NQ2

**Nichtamtlicher Teil**

**Bäuert Zweisimmen**

**Ausserordentliche Bäuerversammlung**

**Freitag, 12. Juli 2024, 20.15 Uhr Restaurant Fang**

Traktanden:

1. Verzicht auf Vorkaufsrecht Musikhaus
2. Verschiedenes

Der Vorstand  
s7.26

**Bäuert Mannried**

Die Bäuert Mannried verpachtet ab 2025 nach einer Betriebsübergabe folgende Parzellen neu an den Betriebsnachfolger oder andere Mitglieder der Bäuert Mannried:

- Das Drifussweidli
- Das Moosried
- Das Ackerstetried
- Das Riedbodenried, ½ der Fläche

Mitglieder der Bäuert Mannried können ihr Interesse an der Pacht von einer oder mehrerer Parzellen schriftlich bis am 15. Juli 2024 an den Vogt melden.

Der Vorstand  
s7.26

Ich taste, also spiele ich.

SCHWEIZERISCHE BIBLIOTHEK FÜR BLINDE, SEH- UND LESEBEHINDERTE

SPENDEN CH74 0900 0000 8000 1514 1

**Soziale Dienste**

**Sozialdienst Obersimmental**

**Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen**  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 09.00–11.30 / 13.30–16.30 Uhr  
Mittwoch ganzer Tag geschlossen  
Termin nur nach Vereinbarung.  
Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19  
sozialdienst@zweisimmen.ch

**Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige**

Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

**Beratungsstelle Ehe - Partnerschaft - Familie Obersimmental-Saanen**

Arno Walti  
Einzel-, Paar- und Familientherapeut, Supervisor und Coach BSO  
Telefon: 077 468 77 63  
Email: arno.walti@berner-eheberung.ch

**Verein XSiSa - Xsundheit Simmentalsaanenland, 3770 Zweisimmen**

info@xsisa.ch - Hotline 079 134 85 98  
Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr  
Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter [www.xsisa.ch](http://www.xsisa.ch)

**Eheberung Amt Niedersimmental Thun, Frutigengasse 29.**

Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.  
Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung, 033 222 56 88.

**Frauenverband Berner Oberland**

Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun  
**Rechtsberatung, Alimenterinkassostelle**  
Budgetberatung, 033 222 42 66

**VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt**

Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60  
E-Mail [info@vista-thun.ch](mailto:info@vista-thun.ch), [www.vista-thun.ch](http://www.vista-thun.ch)

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9–12/14–17 Uhr  
Dienstag 9.00–12.00 Uhr

Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz. Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.

Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

**Alzheimer Bern / Berner Oberland:**

Kostenlose Beratung, Informationen zu Entlastung, Weiterbildung sowie Angehörigengruppen.  
Ihre Ansprechperson für die Region Berner Oberland: Silke Däppen, Tel. 077 437 90 10, [silke.daeppen@alz.ch](mailto:silke.daeppen@alz.ch).

**Regionaler Sozialdienst Spiez**

zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil  
Öffnungszeiten:  
Mo/Di/Do/Fr 8.30–11.45/14.00–17.00 Uhr  
Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr  
Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97  
[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

**Kinder- und Jugendarbeit Spiez**

Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.

Öffnungszeiten  
Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):  
Di/Mi/Do 13.30–16.45 Uhr  
Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16, [kjas@gemeindespiez.ch](mailto:kjas@gemeindespiez.ch), [www.kjas.ch](http://www.kjas.ch)

**UPD Bern AG Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie**

Region Oberland, Seestr. 30, 3700 Spiez  
Telefon 033 826 02 10

**aupair.ch Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche**

Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.  
Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 077 500 10 96 E-Mail: [lisa.zeller@aupair.ch](mailto:lisa.zeller@aupair.ch).

**LUNGENLIGA BERN Beratungsstelle Thun**

Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun  
033 224 04 44 / [info@lungenliga-be.ch](mailto:info@lungenliga-be.ch)  
[www.lungenliga-be.ch](http://www.lungenliga-be.ch)

**PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland**

Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.

Pro Infirmis Bern, Beratungsstelle Oberland  
Niesenstrasse 1, 3600 Thun  
Tel. 058 775 13 00; [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)  
e-mail [thun@proinfirmis.ch](mailto:thun@proinfirmis.ch)

**Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern**

Zähringerstrasse 54, 3012 Bern  
Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52  
e-mail: [info@brsb.ch](mailto:info@brsb.ch); [www.brsb.ch](http://www.brsb.ch)

**Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun**

Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun  
[www.be.ch/biz](http://www.be.ch/biz)

**Infothek**

Informationen zu Berufen, Laufbahn und Arbeitswelt für Jugendliche und Erwachsene. Öffnungszeiten ohne Voranmeldung:  
Mo – Fr 8 – 11.30 Uhr / 13.30 – 17 Uhr

**Fachauskünfte in der Infothek**

Di – Do 13.30 – 17 Uhr

**InfoService per Telefon und E-Mail**

Mo – Fr 9 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr  
031 636 83 00 [infoservice.biz@be.ch](mailto:infoservice.biz@be.ch)

**Berufsberatung für Jugendliche und Laufbahnberatung für Erwachsene**

mit Voranmeldung (tel. oder online via Webseite). Beratungen in der Aussenstelle Zweisimmen sind möglich.

**Entlastungsdienst Schweiz Zu Hause gut betreut**

Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.  
Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.  
Tel: 033 336 55 60  
[thun-oberland@entlastungsdienst.ch](mailto:thun-oberland@entlastungsdienst.ch)  
[www.entlastungsdienst.ch](http://www.entlastungsdienst.ch)

**Trauerbegleitung**

– Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen  
– Trauer- und Gesprächsgruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich  
– **Trauerbox** für Schulen und Institutionen  
Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin  
079 418 28 17, [www.raumfuertrauer.ch](http://www.raumfuertrauer.ch)

**Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)**

Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/ bäuerlichen Umfeld  
Tel. 079 200 00 44 Mo–Sa 8.00–20.00 Uhr  
[info@aul-be.ch](mailto:info@aul-be.ch)

**PRO SENECTUTE Berner Oberland**

Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun  
Tel. 033 226 60 60, [www.be.prosenectute.ch](http://www.be.prosenectute.ch)  
e-mail: [oberland@be.pro-senectute.ch](mailto:oberland@be.pro-senectute.ch)  
Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Rechts- und Budgetberatung Frauenverband Berner Oberland**

Untere Hauptgasse 14 3601 Thun  
Tel. 033 222 42 66

**Familienplanung Thun**

Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.  
Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.  
SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05  
[www.spitalthun.ch](http://www.spitalthun.ch);  
E-Mail: [familienplanung@stsag.ch](mailto:familienplanung@stsag.ch)

**Procap Thun**

Schweiz. Invalidenverband (SIV)  
Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg  
Tel. 033 222 09 09

Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:  
Di 9–11 + 14–16 Uhr; Do 9–11 + 14–16 Uhr  
Fr 9–11 Uhr

**hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen**

Budget- und Schuldenberatung.  
Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.  
Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, [info@hifidi.ch](mailto:info@hifidi.ch), [www.hifidi.ch](http://www.hifidi.ch)

**Berner Gesundheit**

*Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.*  
Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.  
Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, [thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch), [www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)

**frabina Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern,**

Tel. 031 381 27 01  
Mo/Di/Do/Fr 9.00–12.00 und Di/Mi/Do 14–15 Uhr e-mail: [rabina@freesruf.ch](mailto:rabina@freesruf.ch)

**RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:**

Mo–Do 08.00–12.00 / 14.00–17.00 Uhr  
Fr 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr  
Tel. 031 636 03 20

**Sektion Berner Oberland Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende.**

Tel. 079 323 68 16  
[sfrey@schwanger-wir-helfen.ch](mailto:sfrey@schwanger-wir-helfen.ch)  
[www.schwanger-wir-helfen.ch](http://www.schwanger-wir-helfen.ch)

**Die Dargebotene Hand Tel. 143**

Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

**Bernische Krebsliga**

Marktstrasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7  
Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20  
Email: [info@bernischekrebsliga.ch](mailto:info@bernischekrebsliga.ch)  
Internet [www.bernischekrebsliga.ch](http://www.bernischekrebsliga.ch)  
Öffnungszeiten: 9–12 / 13.30–16.30 Uhr;  
Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

**Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun**

Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.  
• Somatische Krankheiten  
• Schwierige Lebenssituationen  
• Physische und psychische Beeinträchtigungen  
• Familie / Eltern / Partnerschaft  
• Sucht  
Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.  
Öffnungszeiten:  
Mi 9.00–11.30 / 14.00–16.30 Uhr  
Do 9.00–11.30 Uhr  
Marktstrasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76, E-Mail [thun@selbsthilfe-be.ch](mailto:thun@selbsthilfe-be.ch)

**Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland**

Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugeteilte Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.  
Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

**Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Bern, Region Oberland**

Länggasse 2, 3600 Thun  
Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 80  
[info-oberland@srk-bern.ch](mailto:info-oberland@srk-bern.ch)

**beocare.ch – Entlastung Angehörige**

Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)  
Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 87  
[info-beocare@srk-bern.ch](mailto:info-beocare@srk-bern.ch)

**beocare – Bildung SRK**

Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 85  
[bildung-beocare@srk-bern.ch](mailto:bildung-beocare@srk-bern.ch)

**Rotkreuz-Fahrdienst**

Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie od. zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.  
Mo–Do, 8.00–11.30 Uhr & 13.30–15.30 Uhr  
Freitag, 8.00–11.30 Uhr, Tel. 033 225 00 82  
[fahrdienst-oberland@srk-bern.ch](mailto:fahrdienst-oberland@srk-bern.ch)

**Rotkreuz-Notruf**

Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität. Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.  
Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 86  
[notruf-oberland@srk-bern.ch](mailto:notruf-oberland@srk-bern.ch)

**Kinderbetreuung zu Hause**

Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?  
Montag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr  
Telefon 033 225 00 87  
[kinderbetreuung-oberland@srk-bern.ch](mailto:kinderbetreuung-oberland@srk-bern.ch)

**Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz**

*Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme*  
Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.  
Die Beratungen sind kostenlos.  
Termine nach Vereinbarung unter:  
033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun  
e-mail: [fs.thun@blaueskreuzbern.ch](mailto:fs.thun@blaueskreuzbern.ch)  
[www.blaueskreuzbern.ch](http://www.blaueskreuzbern.ch)

**Berner Schuldenberatung Spiez**

Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.  
Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, [www.schuldeninfo.ch](http://www.schuldeninfo.ch)

**SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung**

Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21  
etc.oberland@sah-be.ch  
[www.etcetera-be.ch](http://www.etcetera-be.ch)

**Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?**

Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera. Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:**  
15 201 Expl. (WEMF-beglaubigt 2023).

**Inseratannahme:**  
Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online über [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**  
mm-Tarif schwarz-weiss 0.87 – Titelseite 1.06  
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60  
Mindestgrösse: 2-sp 30 mm (Fr. 52.20)  
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 8,1% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**  
Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**  
Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörnde Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet.  
Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:**  
3 Mte. Fr. 51.–, 6 Mte. Fr. 61.–, 12 Mte. Fr. 99.–, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**  
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun.

Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Klimaschutz heisst auch Alpenschutz**  
#PROTECTOURALPS

Hilf mit und schütze deine Alpen!  
[protectouralps.ch](http://protectouralps.ch)

**Kirchliche Mitteilungen**

Sonntag, 30. Juni 2024

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Sonntag, 30. Juni, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker.

Bereitschaftsdienst Pfarramt 033 736 36 56 / 079 400 93 47. Ab 3. Juli: Pfrn. Edith Vogel 076 372 16 75. www.kirchelenk.ch.

**St. Stephan**

Sonntag, 30. Juni, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Edith Vogel Tel. 076 372 16 75 / ev-oberwil@gmx.ch.

**Zweisimmen**

Sonntag, 30. Juni, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Stefan Lobsiger. Predigttext: 2. Korinther 4, 18. Kollekte: Bernische Krebsliga. Donnerstag, 4. Juli, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

**Boltigen**

Sonntag, 30. Juni, 19.00 Uhr: Abendgottesdienst bei Kerzenschein mit Pfarrer Christof Mudrack, Taxi: Gs 18.30, Wb 18.33, E 18.36, Schw'matt\* 18.40, Rb 18.43, Taubental\* 18.50. \*auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97, ebenso für das Gebiet Beret- Ruhren. Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sonntag, 30. Juni, 9.30 Uhr: Gottesdienst in Därstetten mit Prädikant Urs Gfeller,

er wird an der Orgel begleitet von Anna Stettler.

Mehr Infos unter www.kircheoberwil.ch

**Därstetten**

So, 30.6., 9.30 Uhr: Gottesdienst in Därstetten mit Prädikant Urs Gfeller, Organistin Anna Stettler.

Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

**Erlenbach**

Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfrn. Edith Vogel und Organistin Kathrin Bratschi.

Zuständig für Abdankungen: Pfr. Martin Koelbing, Tel. 079 402 88 42.

**Dientigen**

Sonntag, 30.6., 10.00 Uhr: Gottesdienst im Schulhaus Zwischenflüh mit Sandra Tosetti, Orgel und Pfrn. Melanie Kummer.

**Wimmis**

30. Juni, 10.00 Uhr, Pintelpredigt: Pfarrerin Sarah von Schuckmann, Musikgesellschaft unter der Leitung von Luca Belz. Predigttext: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis Samstag, 29. Juni, 18.00 Uhr.

Glockenzeichen für die Pintelpredigt: Wenn der Gottesdienst um 10.00 Uhr auf dem Pintel stattfindet, ertönt das Glockengeläut mit einer Glocke um 9.00 Uhr. Erlaubt es das Wetter nicht, den Gottesdienst draussen zu feiern, findet er um 10.00 Uhr in der Kirche statt. In diesem Fall erklingt das Glockengeläut erst um 9.30 Uhr.

Auskunft gibt das Pfarramt ab 7.00 Uhr unter der Nummer 033 657 12 87.

Weitere Informationen www.wimmis.ch/ Kirchgemeinde.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**

**Spiez**

Sa. 29.6.2024 17.30 Uhr: Hochzeitsjubiläumsfeier mit Pfarrerin Marianne Zbinden. Musik: Jovita Wenger, Orgel und Markus Zenger, Klarinette. Wer gerne mitfeiert, ist ebenso herzlich eingeladen. Es braucht keine Anmeldung. Anschliessend Apéro.

**So. 30.6.2024**

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Prädikant Heinz Käser. Musik: Johannes Jaggi, Orgel. Thema: «Das letzte Wort» (1. Mose 50, 15–21) Anschliessend Kirchenkaffee.

**Einigen**

Do. 27.6.2024 19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.

**Fr. 28.6.2024**

8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche

**Do. 4.7.2024**

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche.

**Faulensee und Hondrich**

Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Einigen.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 29. Juni, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Donnerstag, 4. Juli, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweisimmen**

Sonntag, 30. Juni, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Dienstag, 2. Juli, 18.30 Uhr: Eucharistiefeier/Anbetung

**Spiez**

Sonntag, 30. Juni: 9.00 Uhr: Einsingen der Rise-Up Lieder; 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Eucharistiefeier.

Montag, 1. Juli, 15.00: Rosenkranzgebet.

Mittwoch, 3. Juli, 6.30 Uhr: Frühgebet.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Sonntag, 29.6., 10.00 Uhr: Gottesdienst (Predigt: Samuel Humm) mit Taufe – bei Schönwetter anschl. am Wallbach, sonst im Pool vom Hotel Wildstrubel. Wer will, Verpflegung für das Mittagessen mitbringen.

19.00 Uhr: Unida-Jugendgottesdienst im Gemeindesaal Zweisimmen.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8**

Freitag, 28.6.: 6.45 Uhr: Frühgebet.

Samstag, 29.6.: 14.00 Uhr: Jungschar Seerose, 18.00 Uhr: Abendessen (kanadisches Buffet), 19.30 Uhr: Samstagabendfeier, Lobpreisabend.

Dienstag, 2.7.: 12.00 Uhr: Zäme ab 55, der Emme entlang, 19.30 Uhr: Singgruppe.

Mittwoch, 3.7.: 16.00 Uhr: Bibelgespräch.

Donnerstag, 4.7.: 19.30 Uhr: Gebet für den Frieden.

Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden Sonntags um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.

Alle sind herzlich willkommen. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16, office@clzspiez.ch.

**BewegungPlus**

So. 30.6., Keine Veranstaltung.

So. 30.6., 19.00 Uhr: Unida Jugendgottesdienst Gemeindesaal Zweisimmen.

Infos: Christian Perreten 033 773 64 03. www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

**Freie Missionsgemeinde Oberwil**

So 30.6., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Roland Hardmeier. 10.10 Uhr: Sonntagsschule/Kinderhort.

Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

**Neuapostolische Kirche Zweisimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 30. Juni 2024, kein Gottesdienst in Zweisimmen. Die Gemeinde Zweisimmen ist zum Gottesdienst in Thun eingeladen.

**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 30. Juni 2024, 9.30 Uhr, Gottesdienst. Mittwoch, 3. Juli 2024, 20.00 Uhr, Gottesdienst. www.bezirk-thun.nak.ch

**Jehovas Zeugen Zweisimmen**

Do, 27.6., 19.30 Uhr: Psalm 54 bis 56 / Jehova Gott steht uns immer bei Sa, 29.6., 19.30 Uhr: Das wirkliche Leben ergreifen - wie? (1. Timotheus 6:19) Weitere Informationen über jw.org.



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist es kein Sterben, sondern Erlösung.



Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter

**Martha Trolliet**

12.7.1933 – 20.6.2024

Nach einem reich erfüllten Leben ist sie friedlich eingeschlafen. Wir danken dir für all die Liebe und Fürsorge, die du uns in deinem Leben gegeben hast. Du hast bis zum Schluss dein Lachen nicht verlernt. Du wirst in unserem Herzen für immer bei uns bleiben.

**In Liebe und Dankbarkeit:**

Marcelle & Jürg Zwahlen mit Familie  
Evelyne & Claude-André Tüller-Trolliet mit Familie  
Eliane Trolliet mit Familie

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

**Traueradresse:**

Evelyne Tüller-Trolliet, Kreuzimaadweg 18, 3812 Wilderswil

Gilt als Leidzirkular



Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst nur einen Platz zwischen euch, sowie ich ihn im Leben hatte.

Schweren Herzens müssen wir für immer Abschied nehmen von unserem herzensguten und immer hilfsbereiten Vater, meinem Partner, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager, unserem Götti, Verwandten und Freunde.

**Andreas «Res» Wolf**

20. Dezember 1957 – 23. Juni 2024

**In Liebe:**

Andy Wolf  
Stefan und Manuela Wolf-Ber mit Alisha  
Karin Pfister  
Greti Nufer-Wolf mit Kaspar und Familie  
Margrit Wolf-Rüegsegger mit Christian, Marianne und Therese mit Familien  
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Karin Pfister, Riedliweg 15, 3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Freitag, 5. Juli 2024 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Spiez statt. Wir versammeln uns bei der Aufbahrungshalle, anschliessend begeben wir uns in die Kirche zur Trauerfeier.

Wir bitten von Blumengaben abzusehen, Res liebte die Blumenpracht im Garten und in der Natur.

**Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie**

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Dürrenbühlweg 12  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

www.lochbrunner-bestattungen.ch



THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

Mit Herzlichkeit und Feingefühl

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
**SEKTION BERNER OBERLAND**

Stationsstrasse 6  
3711 Mülmen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

## Lifestyle: Hyundai Ioniq 6 AWD – Allradler mit perfekter Stromlinie

### Eleganter Stromer mit schneller Ladung

Hyundai hat seine Elektroauto-Palette ausgebaut. Mit einem coupéartigen Sedan, der sich überall zeigen darf. Wir fuhren den Schönling mit Allradantrieb

Mit dem Ioniq 6 wurde ein völlig neuer Weg eingeschlagen. Die Karosserie mit weichen Linien hat einen hervorragenden Luftwiderstandsbeiwert von nur 0,21. Bei dieser Form erstaunt der Innenraum, der selbst Grossgewachsenen vorn und hinten reichlich Kopf- und Beinfreiheit bietet. Das Bedienkonzept ist logisch und die

elektronischen Helfer zahlreich. Bei den Materialien setzt Hyundai auf eine nachhaltige und hochwertige Materialauswahl, beispielsweise auf recycelte Pigmentfarbe aus Altreifen für Verkleidungen sowie Bio-PET-Gewebe für den Dachhimmel.

#### Gut in Fahrt – fällt auf

Die reiche Erfahrung von Hyundai zeigt sich ebenfalls im Alltag. Mit 239 kW und 605 Newtonmeter Drehmoment sind die Fahrleistungen erste Sahn. Wer allerdings auf hohe Reichweite



Modernste Elektronik: Im Ioniq 6 passt alles gut zusammen.

setzt, muss auf den Allradantrieb verzichten, denn er braucht mehr Strom. Das Fahrwerk des Ioniq 6 ist insgesamt gut abgestimmt, straff, aber nicht unkomfortabel. Er liegt sehr souverän auf der Strasse und lässt sich weder von engen Kurven, noch von schnellen Lenkmanövern aus dem Konzept bringen. Die Rekuperation lässt sich per Wahlhebel links und rechts am Lenkrad in 3 Stufen einstellen. Ein gelungenes Auto mit 8 Jahren Garantie, zumal auch die Ladetechnik auf höchstem Stand ist. Den Sprint auf 100 km/h schafft er in 5,1 Sekunden und die Preise beginnen bei Fr. 67'900.–.



Stromlinienförmig: Die Karosserie des Ioniq 6 AWD liegt gut im Wind. RHO

## Fahrbericht: Subaru Crosstrek AWD



Subaru Crosstrek: Die Optik des Crosstrek trifft den Geschmack. RHO

### Der Allrad-Crossover mit Ambitionen

Eigentlich wäre er die vierte Generation des XV, doch Subaru hat den Modellnamen gewechselt. Der Crosstrek ist ein perfekter Begleiter.

Unverkennbar als Subaru präsentiert sich der neue Crosstrek. Seine typische Rundum-Bepunktung ist teilweise Fischschuppen nachempfunden. Innen wirkt er aufgeräumt und er strahlt eine frühlingshafte Wärme aus. Die Instrumentierung ist volldigital, aber in der Grafik klassisch und daher optimal ablesbar. Die Platzverhältnisse sind – trotz dem Glasschiebedach – auch für Grossgewachsene gut ausreichend und die mit Kunstleder überzogenen Sitze stützen Körper und Beine auch auf langen Strecken mustergültig. Die Navigation funktioniert zusammen mit dem adaptiven Tempomaten überaus gut, so dass diese oft benützt

werden. Noch Verbesserungspotenzial gibt es im Bereich des Eyesight-Doppelauges, denn es erfasst gelegentlich Tempolimits nicht oder macht auf etwas aufmerksam, das der Fahrer längst im Blick hat. Der Laderaum bietet ein Volumen von 315 bis 1314 Liter – echt gut für den Kompakten.

#### Bewährter E-Boxer-Antrieb

Wie bei Subaru üblich, befindet sich der 12,3 kW starke Elektromotor im stufenlosen Lineartronic-Getriebe. Das Mildhybridsystem funktioniert sanft aber effektiv. Der Crosstrek gibt sich recht agil, zumindest in Kurven verhält er sich mustergültig. Auch extreme Steigungen und Gefälle meistert er problemlos. Der permanente Allradantrieb hat den Vorteil, dass es dem Subaru egal ist, ob er über einen steilen Waldweg oder Schnee fährt. Ein echter Subaru eben RHO

## Auto-Neuheit für das Simmental

### Skoda Kodiaq: jetzt auch teilelektrifiziert

Jetzt ist er da, der zweite Kodiaq. Besser geräumiger und vielseitiger als sein Vorgänger. Leistungen von 110 bis 150 kW inklusive PHEV.

Die zweite Kodiaq-Generation zeichnet sich durch ein noch ausgefeilteres Design, den Einsatz nachhaltiger Materialien und innovative Technologien aus. Analog dem neuen Superb besitzt er zudem neue clevere Details, die Skoda von jeder anderen Marke unter-

scheiden. Mit aussergewöhnlichem Platzangebot für bis zu sieben Passagiere und einer verstärkten Digitalisierung sorgt der Kodiaq genau für den richtigen Mix aus intuitiver Fingerbedienung und Drehschaltern. Dabei ist das Innenraumkonzept völlig neu gestaltet worden und vielerorts werden nachhaltige Materialien verbaut. Das Volumen des Gepäckabteils bleibt gewohnt üppig bei 340 bis 845 Litern im Siebensitzer.



Geräumig und modern: Das Interieur des Kodiaq ist toll gemacht.

#### Hybrid mit grosser Reichweite

Mit der zweiten Generation des Kodiaq erhalten Škoda Kunden eine noch vielfältigere Auswahl an Antriebsoptionen, darunter auch der im neuen Kodiaq iV installierte Plug-in-Hybridantrieb. Sie bietet eine Systemleistung von 150 kW (204 PS) und ermöglicht eine rein elektrische Reichweite von mehr als 100 Kilometern. Alternativ stehen je zwei Benzin- und Diesellaggregate zur Wahl, die zwischen 110 kW (150 PS) und 150 kW (204 PS) leisten. Zwei Modellversionen besitzen den beliebten Allradantrieb. RHO



Erfolgs-SUV: Der Skoda Kodiaq gefällt in seiner zweiten Generation. zvg



Crosstrek-Cockpit: Der Arbeitsplatz im Subaru ist mustergültig.

#### Technische Daten + Preis

|             |  |
|-------------|--|
| Modell:     | Subaru Crosstrek 2.0 AWD               |
| Karosserie: | 5 Türen/5 Plätze, Sedan                |
| Masse mm:   | L: 4490 B: 1780; H: 1565               |
| Motor:      | 4-Zyl., 1995 cm <sup>3</sup> , Benzin  |
| Leistung:   | 100 kW/136 PS, 5600/min.               |
| Drehmoment: | 182 Nm, 4000/min.                      |
| Antrieb:    | stufenlos aut. / Allrad                |
| Spitze:     | 199 km/h, 0-100: 10,6 s.               |
| Verbrauch:  | 7,7 l/100 km, CO <sub>2</sub> 174 g/km |
| Preis:      | Fr. 37'400.–, TW: 42'400.–             |
| Infos:      | www.subaru.ch                          |

## Hybrid-SUV-Ecke

#### Toyota C-HR polarisierend

Beim zweiten C-HR ging Toyota den Weg der Polarisierung konsequent weiter. Toyota bietet den C-HR ab sofort mit den zwei aus dem Corolla bekannten Vollhybriden mit 1,8 und 2,0 Liter Hubraum mit einer Systemleistung von 103 kW/140 PS und 145 kW/198 PS an. Der grössere hat Allradantrieb.



Gewöhnungsbedürftig: Toyota C-HR mit extravaganter Farbgebung.

Redaktion: Roland Hofer

# OCCASIONEN

**Renault Austral E-Tech**  
Fr. 48'900.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**2 Renault Captur**  
ab Fr. 14'200.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**2 Renault Clio**  
ab Fr. 3'800.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Renault Espace**  
Fr. 6'500.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Renault Grand Scénic**  
Fr. 4'200.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Renault Kadjar**  
ab Fr. 11'800.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Renault Koleos**  
Fr. 23'500.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Renault Mégane**  
Fr. 14'500.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Renault Scenic E-Tech**  
Fr. 47'590.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**2 Renault Zoe**  
ab Fr. 14'200.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Dacia Duster**  
Fr. 23'740.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Dacia Jogger**  
Fr. 23'740.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Dacia Sandero**  
Fr. 21'700.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Ford Puma**  
Fr. 17'900.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

**Nissan Pixo**  
Fr. 6'200.–  
www.schuck-garage.ch Tel. 033 657 28 08

Stellen – Diverse



**ARBEITEN SIE FÜR UNS. ARBEITEN SIE FÜR UNSERE GEMEINDE**

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per Februar 2025 eine/n

**Schulbusfahrer/in**  
(Beschäftigungsgrad 80 %)

**Aufgabenbereiche**

- Schülertransporte nach Schulbusfahrplan und zusätzliche Fahrten mit gemeindeeigenem Schulbus

**Anforderungen**

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Führerausweis Kategorie D oder die Bereitschaft, diese zu erwerben
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Pädagogisches Geschick im Umgang mit Kindern und Jugendlichen
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur regelmässigen Fort- und Weiterbildung (CZV)

**Wir bieten**

- Begleitete Übernahme der Funktion
- Tätigkeit mit viel Verantwortung und Raum zur Mitwirkung
- Strahlende Kinderaugen, die sich auf Sie freuen
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bis am 31. Juli 2024 mit den üblichen Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Boltigen, «Stellenausschreibung Schulbusfahrer», Vijelmatte 281h, 3766 Boltigen oder per Mail an gemeindeverwaltung@boltigen.ch senden.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Gemeinderatspräsidentin Anna Bieri, Telefon 079 280 83 47 oder der Gemeindeschreiber Rudolf Matti, Telefon 033 773 83 72, gerne zur Verfügung.



Gemeindeverwaltung Boltigen  
Vijelmatte 281h  
3766 Boltigen  
Telefon 033 773 83 73  
www.boltigen.ch

**Unsere Kunden brauchen Menschen wie Sie!**



Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Pflegehelfer-Ausbildung von Vorteil.

**Aufgaben:**

- Gesellschaft leisten
- Arbeiten im Haushalt
- Begleitung ausser Haus
- Grundpflege
- Nachdienste, Einsätze in der 24h-Betreuung



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:  
www.hi-jobs.ch  
oder 0800 550 440



**Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr**  
www.simmentaleranzeiger.ch



**Chauffeur (m/w) Kat C/E für Tankwagen**  
und  
**Chauffeur (m/w) Kat C/E für Muldenservice und Transporte**

Seit 1970 ist unser Familienbetrieb, ein typisches KMU aus Interlaken, in den Bereichen Brenn- und Treibstoffe, Tankstellen, Mulden und Transporte tätig. Unsere eigenen Tankfahrzeuge sind täglich im Einsatz, um unsere Kunden vom Seeland über Bern bis ins Berner Oberland zu beliefern. Im Transportbereich sind wir vorwiegend regional aktiv und bieten Mulden mit einem Fassungsvermögen von 2 m³ bis 40 m³ sowie verschiedene Haken-/Kipper- und Belagsfahrzeuge an. Wir suchen engagierte Fachleute, die:

- Freude am Kundenkontakt haben
- eine selbständige und abwechslungsreiche Arbeit suchen
- flexibel und offen für Neues sind
- ein Idealalter zwischen 20 und 50 Jahren haben
- im kleinen Team etwas bewegen möchten

Wenn Ihnen das zusagt, könnten Sie perfekt zu uns ins Team passen! Der Eintritt erfolgt nach Vereinbarung. Unsere Fahrzeuge sind in Interlaken und Därligen stationiert.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto, entweder per Post oder per E-Mail. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Bis bald!



**Deltrans AG, Familie Beeler, Thomas & Reto Beeler**  
Mittengrabenstrasse 49, 3800 Interlaken  
thomas.beeler@oeltrans.ch, Telefon 033 828 68 68

**AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT**



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)

Suchen Sie eine Arbeit mit Kindern und Jugendlichen?  
Dann sind Sie bei uns vielleicht genau richtig.

**Schule ERLENBACH**

Wir suchen ab August 2024

**Eine Betreuungsperson für den Mittagstisch der Schule Erlenbach**

Jeweils am Dienstagmittag für ca. je 1½ – 2 Stunden

**Aufgabenbereich:**  
Sie beaufsichtigen die Schülerinnen und Schüler während dem Mittagessen. Nach der Mittagszeit gestalten und betreuen Sie die restliche Pausenzeit bis zum Schulbeginn.

**Interesse?**  
Auskunft erteilt Ihnen gerne Andreas Sena, Schulkommissionsmitglied der Gemeinde Erlenbach, Ressort Tagesschule, 078 775 03 53, a.sena@gmx.ch.  
Die Schulkommission Gemeinde Erlenbach

**Wir suchen Dich!**

Oona Caviar ist eine einzigartige und innovative Unternehmung. Mit der Unterstützung unser Eigentümerin Coop ist es uns gelungen, das warme Bergquellwasser zur nachhaltigen Produktion von Stör als Speisefisch, Oona-Kaviar und Egli zu nutzen. Oona Caviar ist der erste und einzige Schweizer Kaviarproduzent. Der Fokus der Kaviarqualität liegt bewusst auf Frische. Wir sind stolz, ehrlichen, authentischen und möglichst kurz gelagerten Kaviar herzustellen – ohne jegliche Zusätze und Konservierungsstoffe.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

**Allrounder:in Infrastruktur + Technik 80 – 100 %**

Arbeitsort Frutigen

In dieser Funktion bist du Teil unseres Technikerteams und leistest einen wichtigen Beitrag zum reibungslosen, technischen Betrieb in der Fischzucht und der Produktion.

**Du bist!**

- Du verfügst über eine technische Grundausbildung (Landmaschinenmechaniker o.ä)
- Du hast Erfahrung in der Beschaffung von Gerätschaften und Maschinen
- Du bist körperlich belastbar und sprichst fließend Deutsch
- Mit deiner mitleidenden Art hast du immer den Durchblick und arbeitest gerne selbständig

**Deine Aufgaben**

- Aktive Bewirtschaftung des Gebäudes, Maschinen und technischen Einrichtungen
- Lagerbewirtschaftung
- Bereitschaft für einzelne Einsätze ausserhalb der regulären Arbeitszeit

**Wir sind!**  
Unser eingespieltes Techniker-Team hält unser komplexes Haus stets in Schuss und agiert auch bei kurzzeitigen Ausfällen auf Abruf. Weiter profitierst Du von einer zeitgemässen Entlohnung und von zahlreichen Coop Mitarbeiter-Benefits.

**Interessiert? Wir freuen uns auf Deine Kontaktaufnahme.**  
Bitte sende Deine Bewerbungsunterlagen an:  
Oona Caviar  
Personal / Tropenhausweg 1, 3714 Frutigen / [personal@oona-caviar.ch](mailto:personal@oona-caviar.ch)

**Anfragen unter Chiffre wie weiter?**

**Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.**

Verfassen Sie einen kurzen Brief:

Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 5.1.2024 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an:  
ILG AG WIMMIS  
Simmentaler Anzeiger,  
Chiffre Nummer  
Herrenmattstrasse 37,  
3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.  
Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

**Ja zur Schweiz – Hier kaufe ich ein.**



**Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch**



**ilg**

**«hieschäderets»**  
KOMMUNIKATION MIT WUMMS.

[www.ilg.ch](http://www.ilg.ch)

**Kinderheimat TABOR**  
3703 Aeschli bei Spiez SW [www.kinderheimat-tabor.ch](http://www.kinderheimat-tabor.ch)

Spannende Aufgaben per **September 2024** oder Vereinbarung als **Sozialpädagogen** 40 – 80%

zudem laufend Praktikanten und/oder Zivildienstleistende!  
Infos unter [www.kinderheimat-tabor.ch](http://www.kinderheimat-tabor.ch)

**BERNER OBERLAND-KOMBI**

[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

**Simmentaler Anzeiger**

Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 657 87 87  
anzeiger@ilg.ch  
simmentaleranzeiger.ch



**Wir suchen Dich!**

Oona Caviar ist eine einzigartige und innovative Unternehmung. Mit der Unterstützung unser Eigentümerin Coop ist es uns gelungen, das warme Bergquellwasser zur nachhaltigen Produktion von Stör als Speisefisch, Oona-Kaviar und Egli zu nutzen. Oona Caviar ist der erste und einzige Schweizer Kaviarproduzent. Der Fokus der Kaviarqualität liegt bewusst auf Frische. Wir sind stolz, ehrlichen, authentischen und möglichst kurz gelagerten Kaviar herzustellen – ohne jegliche Zusätze und Konservierungsstoffe.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

**Allrounder:in Infrastruktur + Technik 80 – 100 %**

Arbeitsort Frutigen

In dieser Funktion bist du Teil unseres Technikerteams und leistest einen wichtigen Beitrag zum reibungslosen, technischen Betrieb in der Fischzucht und der Produktion.

**Du bist!**

- Du verfügst über eine technische Grundausbildung (Landmaschinenmechaniker o.ä)
- Du hast Erfahrung in der Beschaffung von Gerätschaften und Maschinen
- Du bist körperlich belastbar und sprichst fließend Deutsch
- Mit deiner mitleidenden Art hast du immer den Durchblick und arbeitest gerne selbständig

**Deine Aufgaben**

- Aktive Bewirtschaftung des Gebäudes, Maschinen und technischen Einrichtungen
- Lagerbewirtschaftung
- Bereitschaft für einzelne Einsätze ausserhalb der regulären Arbeitszeit

**Wir sind!**  
Unser eingespieltes Techniker-Team hält unser komplexes Haus stets in Schuss und agiert auch bei kurzzeitigen Ausfällen auf Abruf. Weiter profitierst Du von einer zeitgemässen Entlohnung und von zahlreichen Coop Mitarbeiter-Benefits.

**Interessiert? Wir freuen uns auf Deine Kontaktaufnahme.**  
Bitte sende Deine Bewerbungsunterlagen an:  
Oona Caviar  
Personal / Tropenhausweg 1, 3714 Frutigen / [personal@oona-caviar.ch](mailto:personal@oona-caviar.ch)

**Einwohnergemeinde Diemtigen**



Als **Sachbearbeiter/in 80-100%** unserer **AHV-Zweigstelle**

unterstützen Sie täglich Menschen.

Sind Sie interessiert?

[www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs](http://www.diemtigen.ch/verwaltung/jobs)  
oder folgen Sie dem QR-Code.

# ZIMA AG Spiez

## 100-jährig und in neuen Händen

Schon wenige Jahre nach der Gründung verwendete Willy Zimmermann die Abkürzung «ZIMA» im selber gestalteten Logo und auf eigenen Produkten wie Holzkochherden. Drei Generationen und zahlreiche Grossaufträge später kam dieser Name, nach diversen andern Bezeichnungen, wieder zu Ehren. Ab 2018 konnte die Firma Schritt für Schritt in neue Hände übergeben werden.

Firmengründer Willy Zimmermann, geboren 1885, arbeitete zuerst bei seinem Vater Jakob Zimmermann an der Simmentalstrasse als Schlosser und Schmied. 1924 entschloss sich der 39-Jährige zur Selbstständigkeit und bezog eine alte Werkstatt an der Krattigstrasse im «Salzbrunnen» Spiez.

Willy Zimmermann war modern eingerichtet, besass er doch schon in den 20-er-Jahren ein Telefon mit der Nummer 220. Die Firma trat unter dem Namen «Willy Zimmermann, Sanitäre Anlagen, Wasserversorgung – Hydrantenleitungen, Spiez» auf.

Schon im Jahr 1926 durfte Willy Zimmermann grössere Heizungs- und Sanitär-Arbeiten im Spital Erlenbach ausführen. Im selben Jahr wurde er von der Wasserversorgungsgenossenschaft zum «Kontrolleur und Aufseher» ernannt. 1935 erstellte er in der «neuen»Turnhalle Seematte in Spiez die Heizungsanlage und im Jahr darauf im Kinderheim von Dr. Miescher in Beatenberg die sanitären Installationen. 1950 konnte Willy Zimmermann die neue Zentralheizungsanlage im Hotel Belvédère Spiez erstellen. Zu den nicht ganz ernst gemeinten Firmenlegenden gehört, dass dies entscheidend zum Erfolg der deutschen Fussballnationalmannschaft beitrug, 1954 das Wunder von Bern zu schaffen und Fussballweltmeister zu werden.

Ein anderes wichtiges Standbein der Firma war damals der Metallbau. So gehörten Lawnenverbauungen entlang der neuen Standseilbahn auf den Niesen, Hangartore auf dem Militärflugplatz Interlaken, Abdeckungen aus Glas und Metall zu Treibhäusern, Metalltreppen, aber auch selbst konstruierte Holzöfen unter dem Markennamen ZIMA zu den wichtigen Aufträgen.



Gregor Volken, langjähriger Chefmonteur

Mitte der 1940er-Jahre wurde die Firma in «Willy Zimmermann & Söhne» umbenannt. Zuerst trat Willys Sohn Heinrich in die Firma ein, Anfang der 1950-er-Jahre auch der neun Jahre jüngere Hans. 1954 verließ Heinrich Zimmermann die Firma, gründete ein technisches Büro und wurde Betriebsleiter der Wasserversorgungsgenossenschaft Spiez. Hans Zimmermann übernahm, unterstützt von seiner Frau Leonore, in der Folge die Geschäftsleitung. Anfang 1959 zog sich der Firmengründer Willy Zimmermann, rund 74-jährig, altershalber zurück. In jener wirt-

schäftlich nicht einfachen Zeit erhielt die Firma den Namen Hans Zimmermann & Co.

### Man hatte noch Zeit ...

Dass damals die Arbeiten noch «gemütlicher» ausgeführt wurden zeigen die folgenden Beispiele:

*Die Hans Zimmermann & Co hatte noch eigene Betriebs-Velos mit Anhänger.*

*Der damalige Chefmonteur besass keinen Führerausweis für Autos und musste jeweils von einem anderen Mitarbeiter auf die Baustellen geführt werden.*

Zu Beginn der 60er-Jahre begann eine erste Hochkonjunktur im Bauwesen. Hans Zimmermann engagierte mit Walter Hägler einen diplomierten Sanitär-Installateur als Stellvertreter, damit alle anfallenden Arbeiten zur Zufriedenheit der Kunden erledigt werden konnten. Nachdem sich Walter Hägler mit einem eigenen Planungsbüro selbständig gemacht hatte, fand Hans Zimmermann mit Marco Gaffuri einen guten Ersatzmann. Der Mitarbeiterbestand lag in dieser Zeit bei mehr als 20 Personen.

### Vom Hochhaus bis zum Schulhaus Räumli

Ein Blick in die Auftragsbücher dieser Jahre zeigt, dass damals bedeutende Aufträge ausgeführt werden konnten, so etwa die Planung und Ausführung der Heizungs- und Sanitäranlagen im Hochhaus an der Oberen Bahnhofstrasse, die Planung und Ausführung der Heizung im Schulhaus Räumli, die Heizungsanlagen in der Überbauung Bürg, die sanitären Installationen im Hotel Welle oder die Heizungsanlage in der neuen katholischen Kirche. 1969 trat der Sohn von Hans, Hanspeter, in die Firma ein, drei Jahre später der zweite Sohn Walter. Der Firmengründer Willi Zimmermann, starb Ende 1974. Per 1. Januar 1990 gründeten Hanspeter und Walter Zimmermann gemeinsam mit ihren Frauen Ursula, welche mehrere Jahre im Betrieb mitarbeitete, und Silvia die Firma Zimmermann AG. Diese führte fortan die Geschäfte der Hans Zimmermann & Co. weiter. Hans und Leonore Zimmermann zogen sich in dieser Zeit aus der Firma zurück. Ebenfalls 1990 wurde in Erlenbach i.S. eine Filiale eröffnet, um im Gebiet des Nordersimmentals besser präsent zu sein. Silvano Isler wurde als Filialleiter eingesetzt.

### Weitere grosse Aufträge

Auch in die Anfangszeit der neuen Zimmermann AG fielen grosse Aufträge: die Planung und Ausführung der Heizungs- und Sanitäranlagen im Hotel Des Alpes, die sanitären Installationen im Hotel Eden in allen drei Sanierungsetappen, die Erneuerung der Sanitärinstallationen im Bahnhof Spiez oder die Planung und Ausführung der Heizungs- und Sanitär-Totalsanierungen im Parkhotel Bubenberg.



Gewerbeausstellung im Hotel Terminus 1954

2002 wurde der langjährige Chefmonteur und Filialleiter Silvano Isler als Aktionär in die Firma aufgenommen. Nach einem schweren Unfall, langer Rekonvaleszenz und Wiedereingliederung entschloss sich dieser allerdings im Jahr 2013, aus der Firma auszutreten. In der Folge wurde die Filiale Erlenbach wieder geschlossen.



TRADITION UND LEIDENSCHAFT



Firmengründer Willy Zimmermann – rechts aussen – mit Mitarbeitern

### Verwechslungsgefahr: Alter Name wird neuer Name

Da in Spiez zwei weitere Haustechnikfirmen mit dem Namen Zimmermann existieren, kam es immer wieder zu Verwechslungen bei Lieferanten, aber auch bei Kunden. Aus diesem Grund wurde die Firma Zimmermann AG im Jahr 2015 umbenannt, und zwar auf den Namen ZIMA AG – die alte Bezeichnung, die schon Willy Zimmermann in den 30er-Jahren verwendet hatte.

Nach rund 50 intensiven Jahren Mitarbeit im Betrieb begannen Hanspeter und Walter Zimmermann sich im Jahr 2017 konkrete Überlegungen zu einer Nachfolgeregelung zu machen. Keines der eigenen Kinder hatte Interesse, die ZIMA AG weiterzuführen, und so entschlossen sie sich, ausserhalb der Familie Nachfolger zu suchen. Schon im Januar 2018 konnten erste Gespräche mit Kurt Locher von der Holdinggesellschaft Aqua Vita AG geführt werden. Diese waren bald erfolgreich, und die ZIMA AG konnte im Sommer 2018 als selbständiges Unternehmen in eine «Familie» von vier eigenständigen Firmen überführt werden. Der langjährige Mitarbeiter Adrian Gempeler ist seit Januar 2021 Geschäftsleiter und Mitinhaber der ZIMA AG. Hanspeter Zimmermann zog sich zu diesem Zeitpunkt aus dem operativen Geschäft zurück. Im Sommer 2023 trat dann auch Walter Zimmermann in den wohlverdienten Ruhestand.

### Im Zentrum stand immer die Kundschaft

Nebst den erwähnten Beispielen von Grossaufträgen standen in all den Jahren die privaten Kunden und Kundinnen im Zentrum der Aufmerk-

samkeit. Unzählige Heizungsinstallationen und Sanierungen, Badezimmerumbauten und über 100 000 Service- und Reparaturarbeiten durften ausgeführt werden.

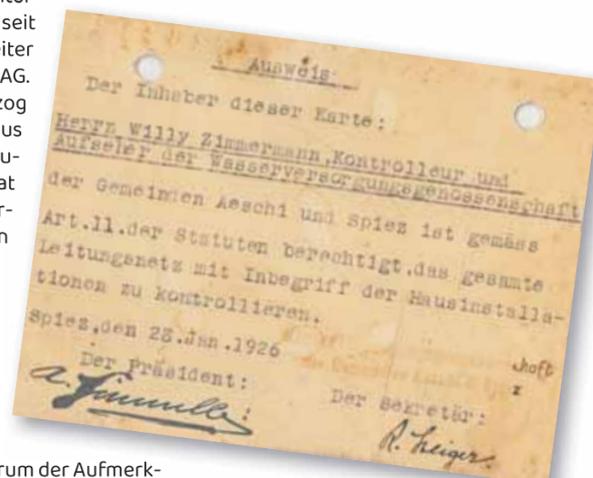
In den vergangenen 100 Jahren konnten über 100 junge Menschen in der Firma zu Berufsleuten in den Bereichen Heizungsmonteur,



Hans Zimmermann – am linken Bildrand – leitet Einlegearbeiten

Sanitärinstallateur, Sanitärplaner, Kauffrau und Detailhandlungsangestellte ausgebildet werden.

Der oberste Firmengrundsatz war und ist immer: Wir sind sichere und verlässliche Partner für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, unsere Kundinnen, Kunden, Geschäftspartner und Geschäftspartnerinnen.



Wir gratulieren und danken für die gute Zusammenarbeit:





# Die schönsten Wanderwege

**Via Berna**  
20 Etappen – 300 km

## 20 Etappe Gadmen – Sustenpass



Bergwanderweg | ↔ 10.0km | ⌚ 4h 15min | ⤴ 1200m | ⤵ 130m

### Gadmen – Wysemad – Steingletscher – Sustenpass

In der Schlussetappe der ViaBerna geht es nochmals aufwärts, vom Bergdorf Gadmen auf den Sustenpass. Dabei lässt sich die alte Passstrasse erwandern und man taucht immer tiefer in die urtümliche Berglandschaft ein. Wuchtig thronen über dem Wendental der Reissend Nollen, Titlis, Grassen und die Fünffingerstöck. Unterwegs lohnt sich ein Blick zurück ins Gadmertal. Die Gegend ist von wilder Schönheit. Ein Plattenweg führt durch die sumpfige Hochmoorlandschaft zum Alpinzentrum in Steingletscher. Auf der Sustenpasshöhe auf 2259 Meter über Meer befindet sich die Grenze zum Kanton Uri. Hier ist auch der Moment gekommen, um von der ViaBerna Abschied zu nehmen.

### WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN BERNER WANDERWEGEN!

Name  Vorname

Strasse  PLZ, Ort

E-Mail  Datum

- Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.– pro Jahr.
- Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.– pro Jahr.

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern



Melden Sie sich bequem online an.

Berner Wanderwege  
Berne Rando

## Wir gratulieren zur bestandenen Prüfung

Die H&R Gastro AG gratuliert **Martin Reber** und **Leonardo Coutinho da Silva** ganz herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Fleischfachmann EFZ, Fachrichtung Verarbeitung, und als Logistiker EFZ. Wir wünschen Martin und Leonardo für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

H&R Gastro AG  
Geissgasse 15  
3800 Interlaken

service@hr-gastro.ch  
hr-gastro.ch

**H&R GASTRO – EINFACH MEHR.**

«gugg eis»

www.ilg.ch

### Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Solardachinstallationen
- Kommunikation
- Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION  
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

### Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Diese kann auch gut enden.

Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Thun, Interlaken, Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.

Stiftung Berner Gesundheit  
☎ 033 225 44 00  
✉ thun@beges.ch  
💬 Chat  
🌐 www.bernergesundheit.ch  
📍 Sichere Online-Beratung:

Berner Gesundheit  
Santé bernoise

### Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

### Wir kaufen Ihr Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

### Kaufe Wohnmobile, Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse und LKW

Gute Barzahlung.  
Telefon **079 777 97 79** (Mo–So)

### Kaufe Zinnwaren

Becher, Kannen, Teller. Es lohnt sich bestimmt, rufen Sie mich an.  
Frau Mülhauser, Tel. **078 204 25 45**

Exotisch      Idiotisch

Unsere Ozeane drohen zu gigantischen Mülldeponien zu werden – mit tödlichen Folgen für die Meeresbewohner. Engagieren Sie sich mit uns für saubere Meere: [ocean-care.org](http://ocean-care.org)

## «schnöigge»

OFFIZIELLE  
**Simmentaler Anzeiger**  
Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 065 87 87  
anzeiger@ilg.ch  
simmentaleranzeiger.ch

seit 1990

## peter luginbühl

maler- und gipsergeschäft

hauptstr. 58b • 3752 wimmis • p-j-luginbuehl@bluewin.ch

## Bis 10% RABATT

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen  
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen  
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

**MAIK MÜLLER**  
**SCHREINER EFZ**

Wir gratulieren unserem Lernenden herzlich zur erfolgreich bestanden Prüfung!

**wenger fenster**  
Telefon 033 359 82 82  
www.wenger-fenster.ch

[simmentaleranzeiger.ch](http://simmentaleranzeiger.ch)

**AFA BUSREISEN**

**Luxembourg**  
15. - 20. August 2024  
pP im DZ/HP CHF 1210

**Kroatien** Auf den Spuren von Winnetou  
08. - 14. September 2024  
pP im DZ/HP CHF 1320

**Andorra** Kleinstaat in den Pyrenäen  
15. - 21. September 2024  
pP im DZ/HP CHF 1150

**Kultur & Genuss** „Emilia Romagna“  
07. - 11. Oktober 2024  
pP im DZ/HP CHF 690

**Konzert- und Tagesreisen**  
**4-Pässe-Fahrt**  
Dienstag, 2. Juli 2024  
Carfahrt & Mittagessen pP CHF 115

**Basel Tattoo** Spätvorstellung -letzte Tickets  
Samstag, 20. Juli 2024  
Carfahrt pP und Ticket Kat. 3 CHF 159

**Mit Volldampf** durch die Innerschweiz  
Sonntag, 25. August 2024  
Carfahrt pP CHF 138

**Sommer 2024**  
ab 09.05.2024 fahren wir **jeden Donnerstag** in den Europa Park **garantierte Durchführung**

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / +41 33 673 74 74

**Tag der offenen Tür**

**Taverne Jaunpass**

Am 6. Juli 2024 ab 11.00 Uhr findet die offizielle Eröffnung der Taverne Jaunpass unter neuer Führung statt.

Gerne laden wir Sie hierzu herzlich zu einem Begrüssungsapero ein. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Regine Berger und Michal Kucera

Öffnungszeiten ab sofort:  
**Restaurant:**  
Mo / Mi / Do 9.00 – 20.00 Uhr  
Fr / Sa / So 9.00 – 22.00 Uhr  
**Sähli:**  
Fr + Sa 20.00 – 24.00 Uhr  
Di ist unser Ruhetag

**Taverne Jaunpass**  
Jaunpass 1076 D, 3766 Boltigen  
Tel. 033 773 63 54

**28. Kino-Openair Zweisimmen**  
5. Juli-14. Juli 2024

Täglich um 21.30 Uhr, Bahnhofstrasse

5.7.: The Old Oak; 6.7.: Eine Million Minuten  
7.7.: Despicable me 4; 8.7.: Barbie  
9.7.: I Giacometti; 10.7.: Ernte teilen  
11.7.: Fly me to the Moon; 12.7.: The Fall Guy  
13.7.: Bon Schuur Ticino; 14.7.: Bob Marley-One love  
[www.cinemalenk.ch](http://www.cinemalenk.ch)

**NEU IM CHAPFF REUTIGEN**

**DUO JAGUAR**  
Spielt für Sie zum Tanz auf!

*Bauer, ledig, sucht...*

Ab 21. Juni bis Ende Juli 2024  
Jeden Freitag ab 20–24 Uhr

Unterhaltungsmusik  
**JAGUAR**

**Restaurant Jäger**  
Ringoldingen • 3762 Erlenbach  
r.c.helpferer@hotmail.com

Spaghettiplausch à discrétion  
Samstag, 29. Juni 2024  
ab 18.00 Uhr

Livemusik ab 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Reservationen erwünscht  
Tel. 033 681 30 30

**Kreuzworträtsel**

Ihr Fachgeschäft mit attraktiven Angeboten

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG  
Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 41 41  
[www.zimmermann-spiez.ch](http://www.zimmermann-spiez.ch)

Sommerfeeling auf den Tisch

**Es ist Zeit.**

Print erhält Aufmerksamkeit.  
Bis zu 64 Minuten durchschnittliche Lesezeit pro Ausgabe. Ohne Störung durch Pop-ups.

**PRINT WIRKT**

Wir kaufen  
**Altgold und Altsilber**  
zu aktuellen Preisen.

**BRAND Uhren & Bijouterie**  
Bahnhofplatz, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 44 55

**Fusspflege & Podologie**  
Oesch Irene SPV  
im Solina Spiez  
Tel. 033 655 40 40 / 079 219 70 24  
[www.podologie-spiez.ch](http://www.podologie-spiez.ch)

|                                  |                              |                                       |                 |                               |                                  |                          |                               |                            |                                       |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| 30. US-Präsident (Calvin) † 1933 | frucht-bare Wüsten-stelle    | Mass für d. spezif. Most-gewicht      | Arbeits-entgelt | gros-ses Ge-wässer            | Räder-werk                       | männl. Person zu Pferd   | sorg-fältig, genau            | Bündner Dauer-wurst        | Schweizer Bildhauer (Vincenzo) † 1891 |
| Welt-alter; Ewigkeit (griech.)   |                              |                                       |                 | von sehr geringer Tempe-ratur |                                  | nord-sche Gottheit       |                               |                            | Konzern (engl.)                       |
| Form der Haare (Kw.)             |                              |                                       |                 |                               |                                  | wolken-los               |                               |                            |                                       |
| Teil des Stuhls                  | Zitter-pappel                | frz.: schwarz Standort Lugano Airport |                 | Bilder-rätsel                 |                                  |                          |                               | ethn. Gruppe ind. Herkunft |                                       |
| Nachbar-land Baby-loniens        |                              |                                       |                 | Halunke                       | Schluss-folgerung                |                          |                               |                            |                                       |
| windbe-triebenes Wasser-fahrzeug |                              |                                       |                 |                               |                                  |                          |                               | unüblich, ausge-fallen     | Fluss zur Dordogne                    |
| Neu-ordnung, Umge-staltung       | Anfänge-rin auf einem Gebiet |                                       |                 |                               | eh. CH-Skilang-läufer (Dario)    | Abk.: Alu-minium-titanat |                               |                            |                                       |
|                                  |                              |                                       |                 |                               | ugs.: Kohl, Weiss-kohl           |                          |                               |                            |                                       |
|                                  |                              |                                       |                 |                               |                                  | Verhält-niswort          |                               | Teil der Treppe            |                                       |
|                                  |                              |                                       |                 |                               | Einheit für den Lautstür-kepegel | gehörlos                 | Schlaufe Staat in Süd-amerika |                            |                                       |
|                                  |                              |                                       |                 |                               | Spitzen-schlager                 |                          |                               |                            | Abk.: Religion                        |
|                                  |                              |                                       |                 |                               | Presse-, Künst-lerver-tretung    |                          |                               |                            |                                       |
|                                  |                              |                                       |                 |                               | kind-sches Wesen                 |                          |                               |                            |                                       |
|                                  |                              |                                       |                 |                               | Tier-höhle                       |                          | Styling-produkt für Haare     |                            |                                       |

Gewinnen Sie einen von **6** **ZIMMERMANN-Haushalt-Geschenke Gutscheinen** à je Fr. 20.–

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

**Das Wetter im Simmental**

|                            |                         |                      |                      |                      |                    |
|----------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
|                            | Donnerstag<br>27.6.2024 | Freitag<br>28.6.2024 | Samstag<br>29.6.2024 | Sonntag<br>30.6.2024 | Montag<br>1.7.2024 |
| <b>Lenk</b><br>1068 m      |                         |                      |                      |                      |                    |
| Temp. Min.   Max           | 12°   24°               | 15°   25°            | 15°   26°            | 14°   19°            | 12°   20°          |
| <b>Zweisimmen</b><br>941 m |                         |                      |                      |                      |                    |
| Temp. Min.   Max           | 12°   25°               | 14°   26°            | 15°   27°            | 14°   20°            | 12°   20°          |
| <b>Boltigen</b><br>845 m   |                         |                      |                      |                      |                    |
| Temp. Min.   Max           | 12°   25°               | 15°   26°            | 16°   26°            | 14°   20°            | 13°   20°          |
| <b>Spiez</b><br>628 m      |                         |                      |                      |                      |                    |
| Temp. Min.   Max           | 14°   26°               | 16°   27°            | 17°   27°            | 15°   21°            | 14°   21°          |

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**Lösungswort KW 26**

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ig.ch](mailto:wettbewerb@ig.ch)

Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 25: WIENERLI**

**Gewinner/-innen:** Heinz Peyer, Spiez; Hanspeter Eschler, Wimmis; Karin Achermann, Spiez; Werner Knöri, Blankenburg; Niklaus Kappeler, Reichenbach; Sarah Ueltschi, Herzogenbuchsee.